白領小姐

狠狠地瞪着蘇姍：「喂，你不能對她，我先征服她，就跟你親熱，」

「你欺負他，我怎能袖手？」蘇姍照扯如儀。

他忽然戀戀不捨，而且狂勁十足地吻向她平坦的小腹。

蘇姍緊張得幷攏雙腿，用手推他的臉，嬌呼道：「！從未見過這麼無賴的人！」

蘇姍看在眼裏，對她眞是羨慕死了，不由羞笑道：嘻，麗莎，你覺得他的藝術怎麼樣？」

「噢！你們狠狠爲奸了！」麗莎喃喃地低語，「我才不欣賞啦，你喜歡就親自來領教好了！」

「最怕你捨不得！蘇姍用上一激將法，事實上，她剛才正嘗到一甜頭，被麗莎冲破，好事，那麼空虛感是無法形容的，故此寧實希望李萊向她效勞一番。

「喂！你聽到未？」麗莎踩了他的頭子一下，道：「蘇姍呷醋了，以會我這麼自私，」

他暫時停了動作，側臉看蘇姍一眼，只見她臉紅如火，一雙乳帶高翹着，

（三零一）

飛夏。

月蓮花舖
Lisa Florists
6570 Victoria Dr.,
Vancouver 16 B. C.
Bus. 321-1411 Res. 434-1423
常備週年生花
婚禮結婚花球
特款枱花樣花
各樣花牌花圈
價格平廉兩高
雪櫃物方便起
見特設代理處
片打街東一式一號
芸生

福祿壽酒家
Ming's 147 E. Pender St.,
Tel. 683-4722 682-9957
裝修革新
富麗堂皇
地方寬敞
筵開四十
大小筵席
喜慶讌會
社團聚餐
無任歡迎

快捷相宜修理水管
日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號幷有自己修理全部機具，請到
3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr.
陳列室參觀，Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

榮卓公司
電話：式五四：七六九六
承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
壹律歡迎

GILL'S T.V.
2405 Franklin St.,
電話 255-8593
政府牌照
專修理顏色與
黑白電視機
價錢相宜工作
担保滿意
華僑特等優待
黃民

聯安搬運(榮亞)公司
電話 876-3014
專營搬屋
清理廢物
代客起貨
接車行李

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 68[illegible]-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
新到
正海狗鞭
北京蜂王精
甜尿健胰素
榮孫班龍丸
太和腎虧丸
總代理萬里望花生

針灸專家
德明繆醫
中醫
賓士定東街三七三號二樓
373 E. Hastings St.
電話 684-0652
專理
偏正頭痛
風濕走痛
四肢痲痺
半身不遂
鼻涕常流
耳病胃痛
冷淚自流
大頸痘症
輔導瑜伽術
解除一切疾患

德深公司
1-2-3 BEAN SPRONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614
遠近交易
鮮靚芽菜
便捷妥當

中國藥行
麦埠
片打街壹百五十四號

鹿尾把補丸 每合十元六百粒小合五元式百八十粒
鹿尾把補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病藥，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲腎病與腎病發生之徵象，考亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世聊名，改裝小盒，以登人羣試辦，每盒五元，能服七日服有效時然後多購可能使身體轉弱爲强

紅色補丸 每盒五元 三十粒 每服一粒
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助轉弱爲强，用過方知功効。

消毒丸 每罐三元
此丸可能減小痛濕骨痛，痛賽新舊傷症，能解決皮膚感粒變，各種瘡癤潰

皮膚止癢膏 每盒二元
CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

如何得到
你所需要的東西？
一架新型汽車？ 一座彩色電視？
一間流動房子？ 一個旅遊假期？
或其他！
請到
加拿大第一銀行
滿地可銀行
商量壹個借欵辦法
我們的借欵手續
快捷簡單 利息廉宜
每一項借款申請我們都儘量給予考慮
滿地可銀行
華埠分行
片打街東178號 電話：684-1357
經理：馬國材
Manager T. Mah
Bank of Montreal
The First Canadian Bank

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
156 PENDER St. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 2-3034
總代理
香港培世堂出品
治失眠睡寶丸
補氣血虛寶丸
治腸胃寶丸
治盜汗汗寶丸

片打實業公司
本埠代理 各種燕梳 機器 賣買業實 揭按屋宇 番租收代
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
梁一强 FA 5-1844 黃劉慧禎 325-7450 梁鉄武 325-3757
商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文
▲近寄市定及四界素街合法界屬十四年新地鋪，國十四尺屋主平賣式萬九千九百元 (梁鉄武)
▲十式街東魯大舖面商業樓地鋪壹百式十尺年租壹萬六千五百元先交五萬元 (梁一强)
▲緬街兩年新商業樓屋主有急價轉賣柏文商住全年入息一萬式千七百元先交壹萬元餘照銀朗 (梁一强)
▲十式銀行舉新樓宇六組有兩睡房位置離十一街西廠價十八萬五千元先交五萬元 (梁一强)
▲笠臣街街角菓舖每日生意壹百六十元平賣一萬式千元 (梁鉄武)
▲四界梳街街角商業樓宇間大舖面上下，壹組界屋另外有十二組睡房地鋪九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元 (梁鉄武)
▲西區笠臣街中型菓舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨 (梁鉄武)
▲列治文區兩年新三个睡房全工庫屋一間地鋪六十六尺街角位置全價壹萬式千九百元 (黃劉慧禎)
▲柏架街上下兩層界屋減價式萬一千元 (黃劉慧禎)
▲本號代理人壽火燭房屋汽車醫療各項業務 公證法證安全 (梁鉄武)
公證人 梁鉄武
業春賣 288-8702

金城鷄鴨公司
G. Mart Poultry Co.
437 Gore Ave., Vancouver B. C.
Phone 682-2868
本公司自養鷄鴨園口與宰鷄場，每日均有新鮮鷄出售，自養肥嫩鴨，鮮乳鴿，新鮮肥嫩鷄項，鮮鷄腿，園口鮮蛋，鷄蛋，雞館用鷄。
零沽批發
壹律歡迎

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545
本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。
經理人馮錦炳

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. 681-3448 681-3449
電話 266-5159
本號常備四季時花盆栽花密花牌花喜筵花牌大小喜慶結婚花球扎頭束花各樣具全特款花圈價錄克己工誠精美備炮飛顧無任歡迎

雅園茶室
地址：跑馬路街二百七十號
電話 六八八・六五二七
精製
中西點心
龍鳳喜餅
賀壽桃餅
宴會菜點
中秋月餅
特設意小菜

南華麵廠
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 0733
各種麵類
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

牛安搬運公司
P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St.,
Vancouver 4, B. C.
代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小箱櫃，概行接運棧房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。
電話 687-1044
夜間電話 874-7072
司理人林普安

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES,
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
電話：682-7561 682-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理，日夜應命。電式五五・五三三式 余陽自

麵廠花
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820
五磅十礼
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽餅類
餅雲吞皮
餅春捲皮
粉餅蒸類
李運餅仔
零沽批發 歡迎

華仁蛋撻
中秋月餅
總址：哥街六一九號
電話：六八一・八〇一七

翡翠樓
JADE PALACE
732 E. PENDER ST.,
Tel 684-3525
有香港名師
有特別小菜
有南北美点
有僑胞服務
有享口福
有打牙祭